

## LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 350.33

REGOLAMENTI DWAR SERVIZZI TA'  
DISTRIBUZZJONI TAX-XANDIR

1 ta' Jannar, 2013\*

*L-AVVIZ LEGALI 468 tal-2012, kif emendat Bl-Att XI tal-2018.*

1. Il-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti dwar Titolu.  
Servizzi ta' Distribuzzjoni tax-Xandir.
2. F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma Tifsir.  
tkunx teħtieġ xort'oħra:
- "l-Att" tfisser l-Att dwar ix-Xandir; Kap. 350.
- "l-awtorità" tfisser l-Awtorità tax-Xandir;
- "detentur tal-liċenza" tfisser operatur jew kull min ikollu liċenza mill-Awtorità biex jopera stazzjon tar-radju jew stazzjon tat-televiżjoni jew stazzjon tat-televiżjoni tat-*teleshopping* jew dak l-ghadd ta' stazzjonijiet f'*network* ta' distribuzzjoni tax-xandir kif previst ut fl-artikolu 10(6) tal-Att;
- "kanal" tfisser mogħdija unika ta' *bandwidth* speċifikata għall-garr ta' informazzjoni fuq sistema ta' distribuzzjoni tax-xandir;
- "*network*" għandu jkollha l-istess tifsir kif mogħti lilha fl-artikolu 16B(3) tal-Att;
- "*network* ta' distribuzzjoni tax-xandir" tfisser *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici użat għad-distribuzzjoni ta' kontenut tax-xandir;
- "operatur" tfisser kull min jopera *network* ta' distribuzzjoni tax-xandir jew jipprovdi servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir jew li jopera *network* ta' distribuzzjoni tax-xandir u jipprovdi servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir;
- "servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir" tfisser kull servizz ta' trasmissjoni li jiġi provdut fuq *network* ta' distribuzzjoni tax-xandir;
- "servizzi ta' programmar" tfisser il-medda sħiħa ta' programmar ta' divertiment u informazzjoni offruti minn servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir;
- "xandir minn operatur" tfisser dawk il-programmi, inklużi kanali, li jiġu originati minn operatur pjuttost milli jiġu ritrasmessi bis-satellita jew stazzjonijiet tar-radju jew tat-televiżjoni ta' xandir *free-to-air* jew stazzjonijiet kemm tar-radju kemm tat-televiżjoni.
- (2) Kliem u frażijiet użati f'dawn ir-regolamenti li jintużaw ukoll fl-Att għandu jkollhom l-istess tifsir kif mogħti lilhom fl-Att.

---

\*ara r-regolament 1(2) ta' dawn ir-Regolamenti, kif promulgati oriġinarjament.

Liċenza għal servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir.

3. (1) Hadd m'għandu jipprovdi servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir jekk ma jkollux liċenza maħruġa mill-Awtorità.

(2) Il-formola ta' applikazzjoni għal liċenza ta' servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir tidher fl-iSkeda I.

(3) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 10 tal-Att, l-Awtorità tista' tagħti liċenza tax-xandir lil operatur biex ikun jista' jxandar dawk il-ġeneri ta' programmi fuq il-kanal ta' xandir minn operatur tiegħu jew kanali fuq in-*network* ta' distribuzzjoni tax-xandir tiegħu hekk kif l-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tapprova. Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak hawn qabel imsemmi, dawk il-ġeneri ta' programmi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:

- (a) programm u informazzjoni oħra dwar in-*network* ta' distribuzzjoni tax-xandir u l-ipprogrammar tiegħu;
- (b) previżjonijiet ta' programmi li jkunu sejrjn jintwerew fuq in-*network* ta' distribuzzjoni tax-xandir;
- (c) *films* ċinematografiċi;
- (d) programmar sportiv u simili;
- (e) informazzjoni dwar it-temp u informazzjoni ġenerali. Dik l-informazzjoni ġenerali m'għandhiex, ħlief bl-approvazzjoni minn qabel tal-Awtorità, tkun tinkludi aħbarijiet jew programmi li jkollhom x'jaqsmu mal-aħbarijiet;
- (f) divertiment ġenerali;
- (g) sinjali bil-ħoss biss.

Kundizzjonijiet li taħthom jista' jinħareġ servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-Att li jistipulaw il-kundizzjonijiet li taħthom tingħata liċenza għal servizz ta' xandir, inkluzi dawk li hemm fl-Ewwel Skeda li tinsab mal-Att, għandhom ikunu *mutatis mutandis* japplikaw għal servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir:

Iżda l-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tissupplementa dawk il-kundizzjonijiet jew tadatta dawk il-kundizzjonijiet għal esiġenzi ta' servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir speċifiċi.

Drittijiet għal liċenza.

5. L-Awtorità għandha tiġbor dawk id-drittijiet għal liċenza mingħand detentur tal-liċenza kif stipulati fl-iSkeda III.

Prezentata ta' skedi ta' programmi.

6. Detentur tal-liċenza għandu jipprovdi skedi ta' programmi lill-Awtorità f'dak il-format, kull tant żmien u li jkun fihom dik l-informazzjoni li l-Awtorità tista' tistabbilixxi.

Tipi ta' liċenzi għal servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir.

7. Bla hsara għall-artikolu 10 tal-Att, l-Awtorità tista' toħroġ liċenza lil servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir biex joffri servizzi ta' xandir minn operatur bir-radju jew servizzi ta' xandir minn operatur bit-televiżjoni bħal dawk jew kemm servizzi ta' xandir minn operatur bir-radju jew servizzi ta' xandir minn operatur bit-televiżjoni bħal dawk fuq *network* ta' distribuzzjoni tax-xandir u servizzi ritrasmessi bir-radju jew bit-televiżjoni bħal dawk jew dawk is-servizzi ritrasmessi kemm bir-radju kemm bit-televiżjoni, kif hija tista' tapprova.

- 8.** (1) Operatur għandu jipprezenta, mhux aktar tard mill-1 ta' Frar, 2013, talba lill-Awtorità biex tapprovalu l-allinjament tal-kanali tas-servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir tiegħu. L-operatur għandu jipprezenta formola ta' applikazzjoni kif stipulat fl-iSkeda II flimkien mal-informazzjoni dwar l-allinjament tal-kanali.
- (2) L-Awtorità tista' jew tapprova jew tiċhad it-talba.
- (3) Meta l-Awtorità tapprova t-talba, hija tista' tagħmel dawk il-kundizzjonijiet reġonevoli li tista' tqis li jkunu xierqa.
- (4) Meta l-Awtorità tiċhad milli tapprova dik it-talba, l-Awtorità għandha tagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.
- (5) Kull meta operatur jipproponi li jibdel l-allinjament tal-kanali minn kif approvat mill-Awtorità, l-operatur għandu jhars id-dispożizzjonijiet stabbiliti fis-subregolament (1) u l-Awtorità għandha tikkonforma ruħha mad-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (2) sa (4).
- 9.** Operatur għandu jipprovdi dak l-għadd ta' servizzi bla ħlas lill-Awtorità kif din tista' tistabbilixxi biex tkun tista' twettaq il-funzjonijiet ta' monitoraġġ tagħha. Dak is-servizz bla ħlas ifisser l-istallazzjoni u l-provdiment ta' servizzi ta' programmar ta' operatur.
- 10.** (1) L-isponsorjar ta' stazzjon hu projbit.
- (2) Għall-fini ta' dan ir-regolament "sponsorjar ta' stazzjon" tfisser it-tismija ta' kanali għal *sponsors*.
- 11.** (1) L-Awtorità tkun responsabbli għas-sorveljanza ta' *standards* ta' programmar.
- (2) L-operatur għandu dwar programmi tax-xandir tiegħu nnifsu u li ma jkunux ritrasmessi jikkonforma ruħu mad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar *standards* ta' programmar bl-istess mod bħal dak applikat mil-ligi għal stazzjonijiet tax-xandir li jkunu qegħdin jipprovdu servizzi simili.
- (3) L-Awtorità tista', għal raġunijiet ta' protezzjoni ta' morali pubblika, tordna lil operatur itemm jirritrasmetti xi programm jew kanal.
- 12.** (1) Bla ħsara għall-artikolu 10(6) tal-Att, il-kanali ta' xandir minn operatur tiegħu nnifsu jista' juri reklami, *teleshopping* u sponsorjar kif hemm fl-Att u f'kull leġislazzjoni sussidjarja magħmula taħtu.
- (2) Il-kanali li jkunu qegħdin jiġu ritrasmessi mill-operatur fuq *in-network* ta' distribuzzjoni tax-xandir għandhom jintwerew flimkien mar-reklamar, sponsorjar u *teleshopping* oriġinali. Ir-reklami u t-*teleshopping* ma jistgħux jiġu bblukkati ħlief bil-permess tal-istazzjon ta' oriġini u jistgħu jiġu biss sostitwiti mill-operatur jekk jintlaħaq ftehim mal-istazzjon ta' oriġini u bil-kunsens mogħti bil-quddiem u bil-miktub mill-Awtorità.
- 13.** Id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti ma japplikawx għar-radju diġitali li għandu jibqa' jkun regolat mir-Regolamenti dwar ix-Xandir bir-Radju Diġitali.

Allinjament tal-kanali.

Provdiment ta' stallazzjoni u servizz bla ħlas.

Sponsorjar ta' stazzjon.

Servizzi ta' programmar.

Reklamar, *teleshopping* u sponsorjar.

Esklużjoni ta' radju diġitali. L.S. 350.29.

## SKEDA I

[Regolament 3(2)]

FORMOLA TA' APPLIKAZZJONI GĦAL XANDIR  
MINN OPERATUR INNIFSU  
SERVIZZ TA' DISTRIBUZZJONI

## ISTRUZZJONIJIET ĠENERALI

- (a) L-applikazzjonijiet għandhom ikunu ttajpjati. Jenhtieġu seba' kopji ta' din il-formola mimlija. Żid biss karti separati meta jissema li tista' tagħmel hekk; altrimenti r-risposti għandhom jingħataw fl-ispazju allokat. Annessi li jkun jagħtu informazzjoni addizzjonali, jew kull materjal ieħor (e.g. *cassettes*, dokumenti pubbliċitarji), m'għandhom jiġu inklużi kemm-il darba ma jkunux speċifikament mitlubin. Jekk dawn il-htigiet ma jitharsux l-applikazzjoni tista' tiġi skwalifikata. Wara li tiġi pprezentata din il-formola ta' applikazzjoni lill-Awtorità tax-Xandir, kull kuntatt bejn l-applikant u l-Awtorità għandu jkun biss wara li ssir talba għaldaqstant mill-Awtorità.
- (b) Wara li din il-formola timtela, din għandha tiġi indirizzata liċ-*Chairman* tal-Awtorità tax-Xandir.

## PARTI I - INFORMAZZJONI ĠENERALI

- 1a. ISEM, INDIRIZZ U NUMRU(1) TAT-TELEFON TAL-ORGANIZZATURU PRINCIPALI TA' DIN L-APPLIKAZZJONI  
(għal finijiet ta' kuntatt: mhux iktar minn żewġ persuni).

Isem (1)

(2)

Indirizz

Telefon  
(matul il-ġurnata)

mobile

fax

e-mail



<p>4. PERSUNAL</p> <p>4a. EŻEKUTTIVI / PERSUNAL ANZJAN (inklużi dawk imsemmija fis-Sezzjoni 3) - agħti isimhom, l-età, indirizz u ċittadinanza (jekk m'humiex Maltin) ta' kull individwu s'issa mahtur jew identifikat għall-immaniġġar ta' stazzjon jew karigi oħra ta' persunal anzjan. Agħti fil-qosor l-isfond personali tagħhom u kull esperjenza preċedenti rilevanti li kellhom, u semmi l-kariga li l-individwu jkun ser jokkupa. (Uża aktar folji jekk ikun meħtieġ).</p>
<p>5. PROGRAMMAR</p> <p>5a. Matul liema siegħat tal-ġurnata bi ħsiebek ixxandar? (Jekk dawn ikunu differenti minn ġurnata għall-oħra, jekk jogħġbok semmi kull ġurnata tal-ġimgħa separatament).</p>

## 6. RESPONSABILITÀ EDITORJALI - EDITUR

6a. Jekk persuna ser tiġi reġistrata bhala editur jew bhala persuna responsabbli għall-pubblikazzjoni skont l-Att dwar il-Midja u l-Malafama, min se tkun?

Isem u kunjom:

Indirizz:

Tel.:

*Fax:*

*e-mail:*

*Mobile no.:*

Kull bidla fl-informazzjoni mogħtija hawn qabel għandha tiġi avzata lill-Awtorità tliet ijiem tax-xogħol qabel ma jseħhu dawk il-bidliet.

Għandu jiġi nnutat li kull penali li tiġi imposta mill-Eżekuttiv Ewlieni tal-Awtorità għal xi ksur tal-Kostituzzjoni, tal-Att dwar ix-Xandir u ta' kull leġislazzjoni sussidjarja magħmula taħthom għandha tinhareg kontra l-Editor. L-Editor għandu wkoll jiżgura kull konformità ma' dik il-leġislazzjoni.

## 7. L-UDJENZA

7a. Kemm hi kbira l-udjenza li bi ħsiebek tiġbed? L-istazzjon tiegħek ser jappella b'mod speċjali għal xi gruppi partikolari fost il-popolazzjoni (jekk iva, min huma dawn)? Xi prova għandek tad-domanda pubblika għat-tip ta' servizz ta' programm li qed tipproponi? (Jekk saret xi riċerka speċifika fost l-udjenza, uża din il-paġna u sa mhux aktar minn paġna addizzjonali waħda biex tagħti fil-qosor ir-riżultanzi ewlenin ta' ċertu rilevanza. Tinkludix rapporti sħaħ dwar ir-riċerka fost l-udjenza mal-applikazzjoni).

Niċcertifika illi, safejn naf jien, il-partikolaritajiet mogħtija f'din l-applikazzjoni għal liċenza biex jiġi provdut servizz ta' xandir b'radju diġitali huma korretti, u li jiena qrajt l-Att dwar ix-Xandir u nifhem il-pattijiet li taħthom jinħarġu l-liċenzi għax-xandir. Nifhem illi, jekk ningħata l-liċenza, jkollhom jintgħamlu reġistrazzjonijiet fuq *it-tape* ta' kull ma joħroġ, minbarra *tapes* kummerċjali, *records* jew diski (li juru wkoll il-hin), u jinżammu għal disgħin ġurnata qabel ma jiġu riċiklati u li jekk *phone-ins* jikkostitwixxu parti mill-ipprogrammar tal-istazzjon għandu jiġi stallat *delay mechanism* u jingħataw istruzzjonijiet dwar l-użu tiegħu meta dan ikun meħtieġ.

Firma:

Isem (b'ittri kbar):

Pozizzjoni fi ħdan il-grupp li qed japplika:

SKEDA II

[Regolament 8(1)]

Formola ta' applikazzjoni minn Provditur ta' Servizz Elettroniku  
għar-Ritrasmissjoni ta' Servizzi ta' Xandir

(a) Niżżel f'lista isem il-kanali tat-televiżjoni li ser ikunu inklużi fl-allinjament tal-kanali tal-provditur ta' servizz elettroniku.

(b) Niżżel f'lista isem il-kanali ritrasmessi barranin tar-radju li ser ikunu inklużi fl-allinjament tal-kanali tal-provditur ta' servizz elettroniku.

(ċ) Il-lista għandha tkun indirizzata lill-Eżekuttiv Ewlieni. Il-provditur ta' servizz elettroniku hu mitlub jibgħat kull bidla addizzjonali fl-allinjament tal-kanal li tista' ssir minn żmien għal żmien.

## Allinjament tal-kanali

Nizzel f'lista l-istazzjonijiet tax-xandir bit-televizjoni barranin ritrasmessi flimkien mal-allinjament tal-kanali fis-servizz provdut mill-provditur ta' servizz elettroniku.

Isem il-Kanal

Awtorità tal-Liċenzjar Kompetenti

Numru tal-Kanal

Allinjament tal-kanali (ikompli)

Nizzel f'lista l-istazzjonijiet tax-xandir bir-radju barranin ritrasmessi flimkien mal-allinjament tal-kanali fis-servizz provdut mill-provditur ta' servizz elettroniku.

Isem il-Kanal

Awtorità tal-Liċenzjar Kompetenti

Numru tal-Kanal

## [Regolament 5]

## Drittijiet għal Liċenza

1. Dritt li għandu jithallas meta tiġi ppreżentata applikazzjoni għal servizz ta' distribuzzjoni tax-xandir €5,800
  2. Id-drittijiet ta' liċenza li għandhom jithallsu fis-sena minn *network* ta' distribuzzjoni elettronika għandhom ikunu dawn li ġejjin:
    - (a) għall-ewwel servizz ta' xandir bit-televiżjoni wiehed li jorigina lokalment €14,000
    - (b) għal stazzjon ieħor li jxandar aħbarijiet u/jew programmi ta' grajjiet kurrenti €8,000
    - (ċ) għal kull stazzjon ieħor li ma jxandarx aħbarijiet u programmi €400
- Izda jkun japplika biss dritt ta' applikazzjoni wiehed meta operatur ta' *network* ta' distribuzzjoni elettronika japplika għal aktar minn stazzjon wiehed fl-istess hin.
-